Form No. 3412-274 Rev A

Kit de faróis com luzes de travão

Unidade de tração Groundsmaster® 3400

Modelo nº 02917—Nº de série 400000000 e superiores

Instruções de instalação

Este kit foi concebido para disponibilizar um conjunto completo de faróis com suportes de montagem e interruptores de funcionamento.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	–	Preparação da máquina.
2	Suporte da luz traseira do lado esquerdo Suporte da luz traseira do lado direito Parafuso (M16 x 110 mm) Porca (M16) Fusível (15 A)	1 1 2 2 2	Instale as luzes traseiras.
3	Vedante Dowty (¼ pol.) Adaptador do interruptor de pressão Interruptor de pressão Cabo do interruptor de pressão	1 1 1 1	Instalação do interruptor de pressão.
4	Suporte da placa de matrícula Conector da estrutura com dois encaixes Relé do pisca Relé curto standard	1 1 1 1	Instalação do suporte da placa de matrícula.
5	Montagem central dos faróis Montagem do farol direito Montagem do farol esquerdo Parafuso (M6 x 20 mm) Porca de bloqueio (M6) Parafuso (M10 x 25 mm) Porca de bloqueio (M10) Anilha (⅜ pol.) Suporte de montagem Conector da estrutura com quatro encaixes	1 1 1 8 8 4 4 8 2 2	Instale as luzes dianteiras.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registe o seu produto em www.Toro.com.

CE

Tradução do original (PT)
Impresso no Reino Unido
Todos os direitos reservados

3412-274 A

Procedimento	Descrição	Quanti-dade	Utilização
6	Fio do conector do painel de instrumentos	1	Instalação dos interruptores do painel de controlo.
	Interruptor dos piscas de emergência	1	
	Interruptor das luzes	1	
	Interruptor dos indicadores de direção	1	
	Botão da buzina	1	
	Autocolante da buzina	1	
	Braçadeira de cabos	24	
7	Refletor	2	Instalação dos refletores.
8	Etiqueta de número de série	1	Instalação da etiqueta de número de série.

Componentes e peças adicionais

Descrição	Quanti-dade	Utilização
Instruções de instalação	1	Ler antes de instalar e utilizar o kit
Catálogo de peças	1	Utilizar para consultar os números das peças

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça a unidade de corte, engate o travão de mão, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Desligue o cabo negativo (-) da bateria.

⚠ AVISO

Os gases emitidos pela bateria são explosivos.

Mantenha as chamas vivas e as faíscas longe da bateria. Ao trabalhar com a baterias, utilize óculos de segurança e luvas de borracha. Não fume.

2

Instalação das luzes traseiras

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte da luz traseira do lado esquerdo
1	Suporte da luz traseira do lado direito
2	Parafuso (M16 x 110 mm)
2	Porca (M16)
2	Fusível (15 A)

Procedimento

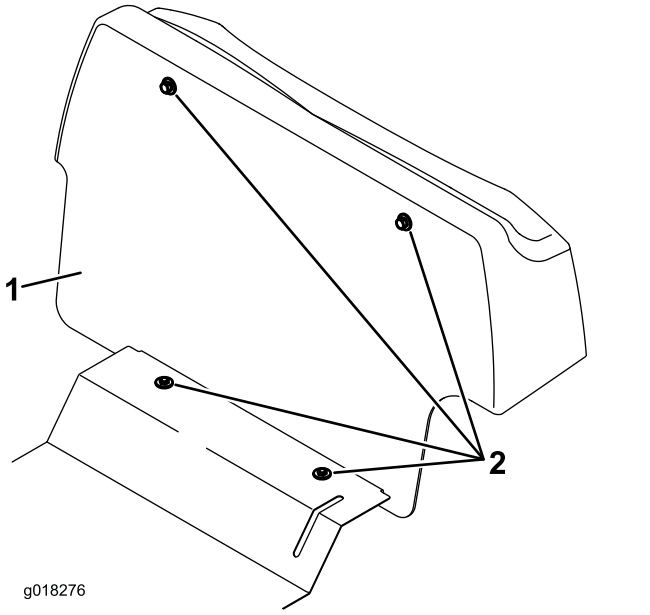
Nota: Se vai instalar as luzes traseiras numa máquina com um número de série 316999999 e inferior, os suportes de montagem das luzes traseiras têm de ser substituídos pelos suportes fornecidos nas peças soltas.

As luzes traseiras ligam-se à parte exterior dos postes da barra de segurança nos lados direito e esquerdo da máquina. As luzes serão inseridas nos furos existentes na barra de segurança.

1. Abra a cobertura do motor.
2. Eleve a plataforma do operador.

3. Retire o anteparo atrás do banco do operador desaparafusando os quatro parafusos (Figura 1).

   Nota: Remover o anteparo vai permitir acesso à rede de cablagem principal.



g018276

Figura 1

1. Anteparo
2. Parafuso (4)

4. Certifique-se de que os parafusos de eixo da barra de segurança e parafusos de aperto estão colocados e apertados e que os pinos de segurança estão instalados para prender o aro superior.
5. Remova o parafuso de eixo da barra de segurança do lado esquerdo da máquina.
6. Alinhe o furo indicado no suporte da luz traseira do lado esquerdo com o furo na barra de segurança e insira o novo parafuso (M16 x 110 mm), utilizando as anilhas existentes (Figura 2 ou Figura 3).

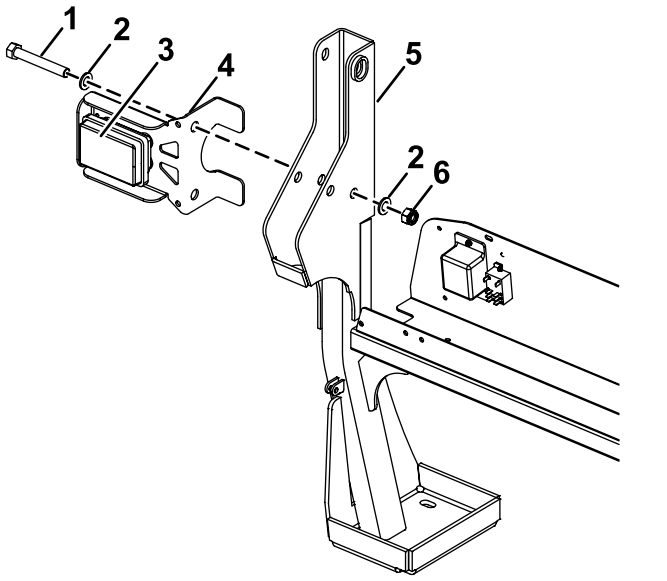


Figura 2

Máquina com números de série 316999999 e inferior

1. Parafuso (M16 x 110 mm)
2. Anilhas existentes
3. Indicador laranja virado para cima
4. Suporte da luz traseira do lado esquerdo
5. Barra de segurança
6. Porca (M16)

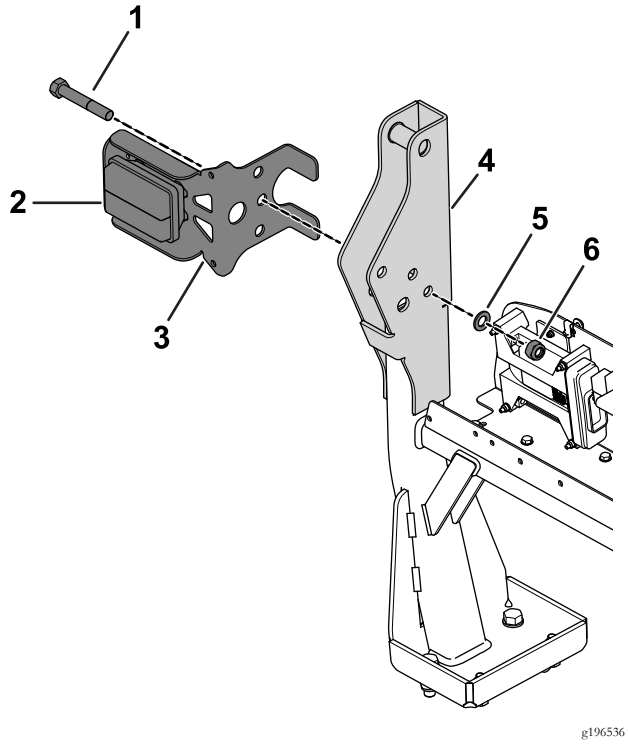


Figura 3

Máquina com números de série 400000000 a 999999999

1. Parafuso (M16 x 110 mm)
2. Indicador laranja virado para cima
3. Suporte da luz traseira do lado esquerdo
4. Barra de segurança
5. Anilha existente
6. Porca (M16)

7. Instale a nova porca (M16) no parafuso e aperte-a com 15 N·m.

   Nota: Não aperte demasiado, uma vez que faz com que seja difícil de dobrar a barra de segurança.

8. Remova o parafuso de eixo da barra de segurança do lado direito do cortador.
9. Alinhe o furo indicado no suporte da luz traseira do lado direito com o furo na barra de segurança e insira o novo parafuso (M16 x 110 mm), utilizando as anilhas existentes (Figura 4 ou Figura 5).

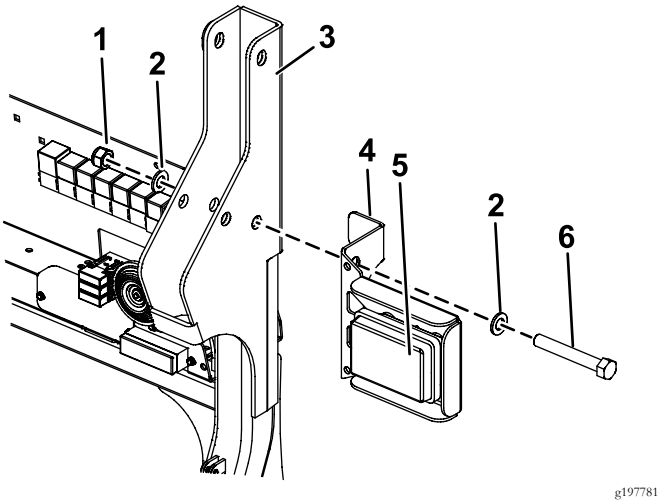


Figura 4

Máquina com números de série 316999999 e inferior

1. Porca (M16)
2. Anilhas existentes
3. Barra de segurança
4. Suporte da luz traseira do lado direito
5. Indicador laranja virado para cima
6. Parafuso (M16 x 110 mm)

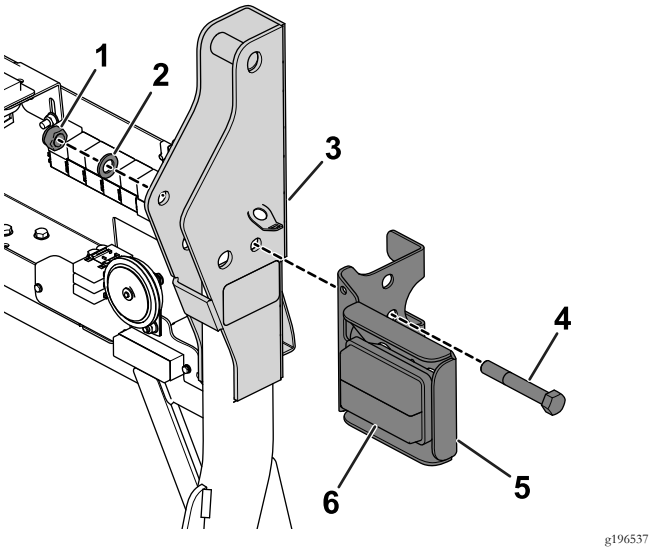


Figura 5

Máquina com números de série 400000000 a 999999999

1. Porca (M16)
2. Anilha existente
3. Barra de segurança
4. Parafuso (M16 x 110 mm)
5. Suporte da luz traseira do lado direito
6. Indicador laranja virado para cima

10. Instale a nova porca (M16) no parafuso e aperte-a com 15 N·m.

    Nota: Não aperte demasiado a porca, uma vez que faz com que a barra de segurança seja difícil de dobrar.

    Nota: Se já houver um kit de sinal luminoso instalado no lado direito ou lado esquerdo, utilize o parafuso

existente e as novas porcas de nyloc (M16) fornecidas com este kit.

11. Encaminhe todos os cabos elétricos para baixo pela frente da estrutura da barra de segurança e para o painel de montagem elétrica.
12. Ligue os cabos à cablagem principal da máquina, que se encontra no anteparo elétrico (Figura 6), da seguinte forma:
    A. Ligue o conector de cablagem de 4 pinos da luz traseira do lado esquerdo ao conector elétrico de 4 pinos correspondente no lado esquerdo da cablagem principal.
    B. Ligue o conector de cablagem de 4 pinos da luz traseira do lado direito ao conector elétrico de 4 pinos correspondente no lado direito da cablagem principal.

Nota: Os conectores elétricos de 2 pinos nas luzes traseiras do lado esquerdo e direito são necessários para a luz da placa de matrícula. Só é utilizado um dos conectores elétricos de 2 pinos.

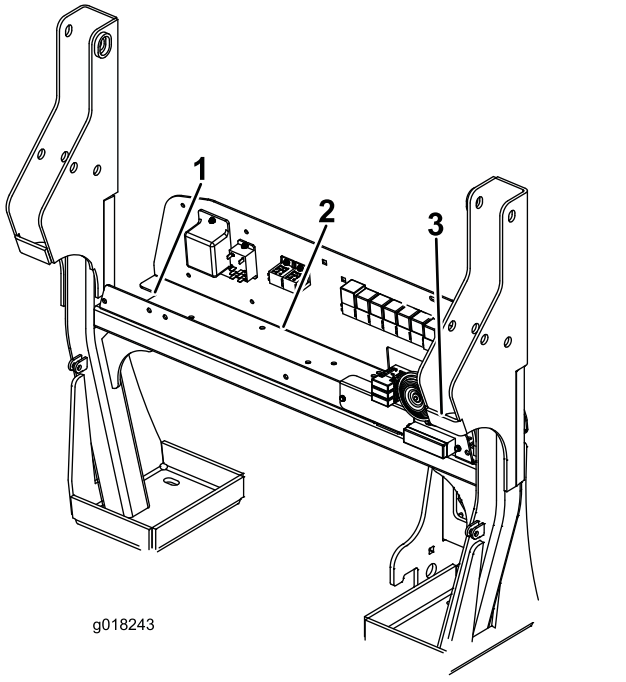


Figura 6

1. Conector de 4 pinos da luz traseira do lado esquerdo na cablagem principal
2. Conector de 3 pinos do cabo do interruptor de pressão elétrica na cablagem principal
3. Conector de 4 pinos da luz traseira do lado esquerdo na cablagem principal

13. Instale dois fusíveis (15 A) no bloco de fusíveis. Utilize o 1.º e 3.º receptáculos da extremidade esquerda do bloco de fusíveis (Figura 7).

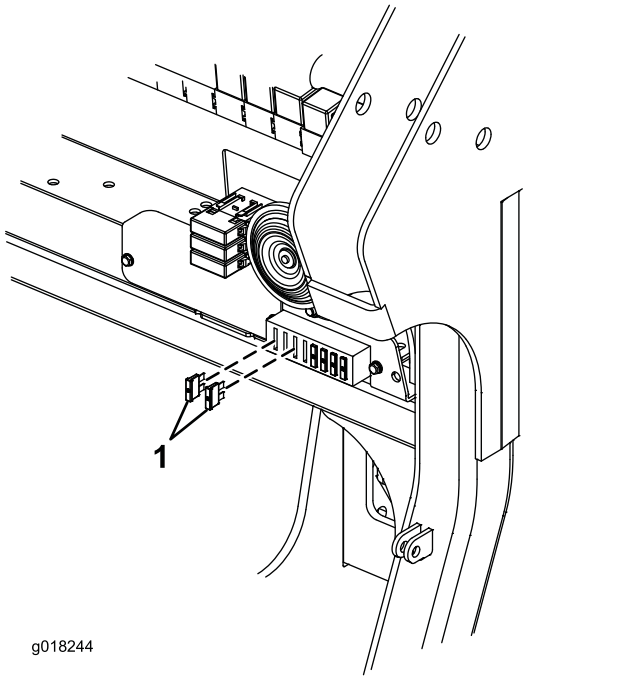


Figura 7

1. Fusível—15 amp (2)

3

Instalar o interruptor de pressão

Peças necessárias para este passo:

1	Vedante Dowty (¼ pol.)
1	Adaptador do interruptor de pressão
1	Interruptor de pressão
1	Cabo do interruptor de pressão

Procedimento

O interruptor de pressão controla as luzes do travão. O interruptor é aparafusado na linha de transmissão principal.

1. Localize as três ligações dos tubos no lado direito da bomba de transmissão. A ligação frontal inferior para a bomba tem uma união em T com uma tampa de cobertura.
2. Retire esta tampa de cobertura da união em T.
3. Aparafuse o adaptador do interruptor de pressão na união em T utilizando um vedante dowty (¼ pol.) como se mostra na Figura 8.

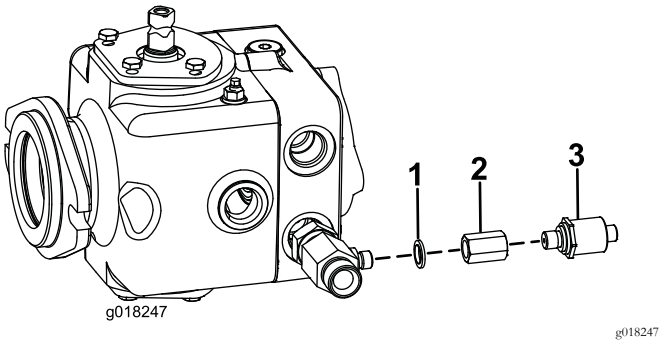


Figura 8

1. Vedante Dowty (¼ pol.)
2. Adaptador do interruptor de pressão
3. Interruptor de pressão

4. Aparafuse o interruptor de pressão neste adaptador (Figura 8). Aperte o interruptor com 34 N·m.
5. Trabalhando no anteparo elétrico, ligue o conector de 3 pinos do cabo do interruptor elétrico de pressão ao conector correspondente localizado na cablagem principal da máquina (Figura 6 e Figura 9).

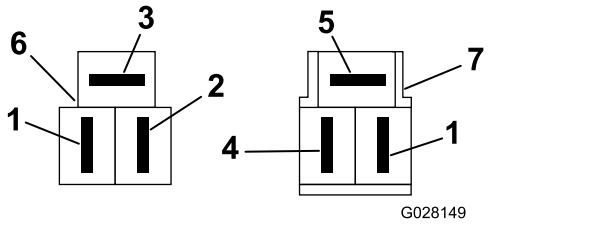


Figura 9

Conectores vistos do lado da entrada do cabo

1. Verde/Amarelo
2. Amarelo
3. Preto
4. Castanho
5. Azul
6. Conector do interruptor de pressão (cablagem principal)
7. Conector do cabo do interruptor de pressão

6. Encaminhe o cabo do interruptor elétrico de pressão do anteparo elétrico para baixo pela estrutura da barra de segurança direita, e para a frente ao longo da calha do chassis para o interruptor de pressão.
7. Ligue o conector ao interruptor de pressão e prenda-o.

4

Instalação do suporte da placa de matrícula

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte da placa de matrícula
1	Conector da estrutura com dois encaixes
1	Relé do pisca
1	Relé curto standard

Procedimento

A placa de matrícula com luz liga-se ao anteparo.

1. No centro da cobertura do anteparo de plástico, cerca de 40 mm da parte da frente, faça um furo com 8 mm de diâmetro (Figura 10).

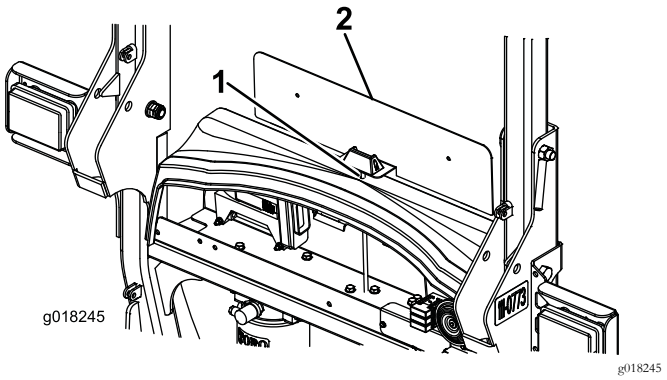


Figura 10

1. Faça um furo (8 mm) aqui.
2. Suporte da placa de matrícula

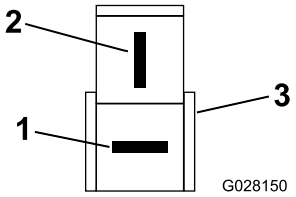
⚠ AVISO

Utilizar um furador sem a proteção ocular adequada pode permitir que entrem detritos nos olhos, causando ferimentos.

Ao perfurar ou realizar outras operações, utilize sempre proteção ocular.

2. Encaminhe o cabo da placa de matrícula através do furo (8 mm) na cobertura do anteparo de plástico. Instale o suporte da placa de matrícula e o anteparo com os dispositivos de fixação do anteparo previamente removidos.

3. Empurre o conector da estrutura com dois encaixes para os terminais do cabo da placa de matrícula (Figura 11).

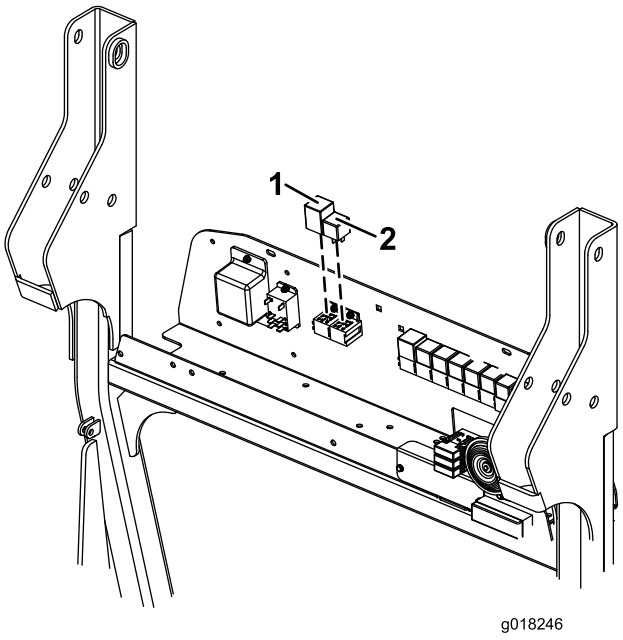


g028150

Figura 11

1. Fio vermelho
2. Fio preto
3. Conector da estrutura com dois encaixes

4. Ligue os fios da luz da placa de matrícula ao conector elétrico de 2 pinos das luzes traseiras do lado esquerdo ou lado direito.
5. Ligue o relé dos piscas ao encaixe do relé vazio do lado esquerdo e o relé mais curto standard no encaixe do relé vazio do lado direito (Figura 12).



g018246

Figura 12

1. Relé do pisca
2. Relé curto standard

5

Instalação das luzes dianteiras

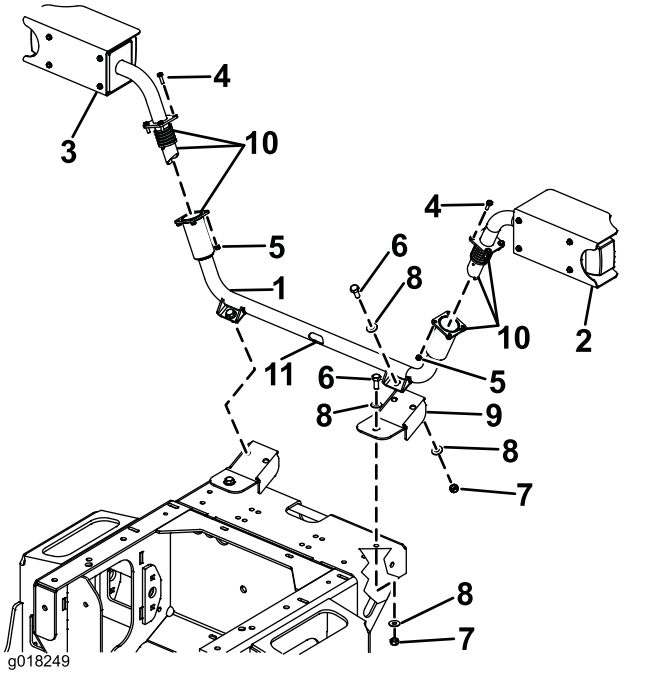
Peças necessárias para este passo:

1	Montagem central dos faróis
1	Montagem do farol direito
1	Montagem do farol esquerdo
8	Parafuso (M6 x 20 mm)
8	Porca de bloqueio (M6)
4	Parafuso (M10 x 25 mm)
4	Porca de bloqueio (M10)
8	Anilha (⅜ pol.)
2	Suporte de montagem
2	Conector da estrutura com quatro encaixes

Procedimento

Os conjuntos de luzes frontais ligam-se à montagem central dos faróis que se liga à máquina utilizando dois suportes de montagem (Figura 13):

1. Instale os dois suportes de montagem na frente da máquina utilizando dois parafusos (M10 x 25 mm), quatro anilhas (⅜ pol.) e duas porcas de bloqueio (M10), como se mostra na Figura 13.
2. Instale a montagem central dos faróis nos suportes de montagem utilizando dois parafusos (M10 x 25 mm), quatro anilhas (⅜ pol.) e duas porcas de bloqueio (M10) como se mostra na Figura 13.
3. Aplique lubrificante antigripagem para revestir completamente a parede interna das extremidades dos tubos e todas as superfícies das molas e perfis da extremidade dos tubos (Figura 13).
4. Segurando a montagem do farol do lado direito, encaminhe o cabo através dos tubos e para fora pelo corte da montagem dos faróis (Figura 13).
5. Fixe a montagem do farol direito na montagem central dos faróis utilizando quatro parafusos (M6 x 20 mm) e quatro porcas de bloqueio (M6) como se mostra na Figura 13.

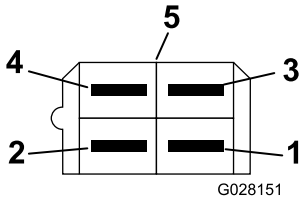


g018249

Figura 13

1. Montagem central dos faróis
2. Montagem do farol direito
3. Montagem do farol esquerdo
4. Parafuso (M6 x 20 mm)
5. Porca nyloc (M6)
6. Parafuso (M10 x 25 mm)
7. Porca nyloc (M10)
8. Anilha (⅝ pol.)
9. Suporte de montagem
10. Aplique composto antigripagem aqui
11. Corte da montagem dos faróis

6. Instale o conector da estrutura com quatro encaixes no cabo empurrando os pinos para a parte de trás do conector. (Figura 14). Identifique e marque este conector como lado direito para ajudar a identificar o cabo ao fazer as ligações à cablagem principal da máquina.



g028151

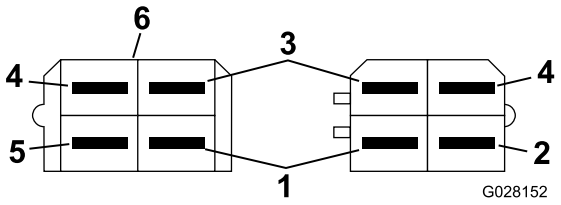
Figura 14

Conector visto do lado da entrada do cabo

1. Azul
2. Verde
3. Vermelho/Branco
4. Preto
5. Conector da estrutura com quatro encaixes

7. Repita os passos 4 a 6, marcando o conector como lado esquerdo no passo 6.

8. Passe os cabos para baixo através do corte do ponto de reboque e através dos furos no chassis frontal para o coletor da unidade de corte localizado sob a plataforma do operador.
9. Localize os dois conectores de 4 pinos na cablagem principal localizado perto do coletor do cortador.
10. Ligue o conector da cablagem da máquina com o fio verde/branco ao conector identificado da luz do lado esquerdo. (Figura 15).

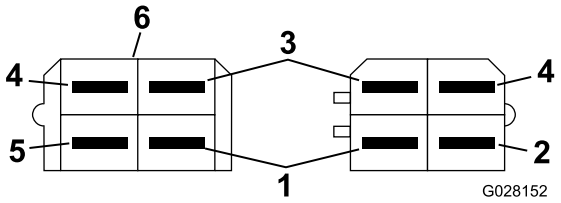


g028152

Figura 15

1. Azul
2. Verde/Branco
3. Vermelho/branco
4. Preto
5. Verde
6. Conector da estrutura com quatro encaixes

11. Ligue o conector da cablagem da máquina com o fio verde/vermelho ao conector identificado da luz do lado direito (Figura 16).



g028152

Figura 16

1. Azul
2. Verde/Vermelho
3. Vermelho/branco
4. Preto
5. Verde
6. Conector da estrutura com quatro encaixes

6

Instalação dos interruptores do painel de controlo

Peças necessárias para este passo:

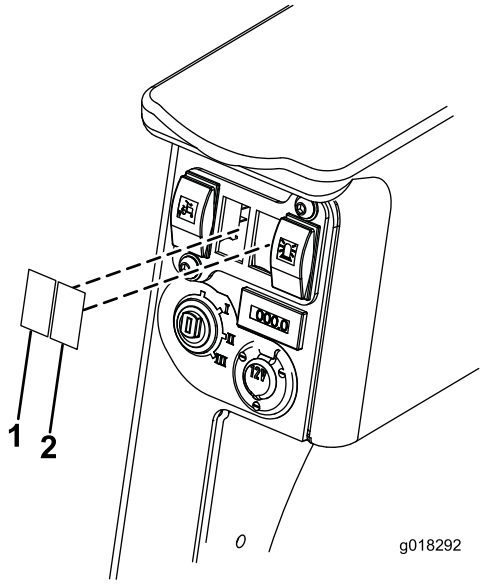
1	Fio do conector do painel de instrumentos
1	Interruptor dos piscas de emergência
1	Interruptor das luzes
1	Interruptor dos indicadores de direção
1	Botão da buzina
1	Autocolante da buzina
24	Braçadeira de cabos

Procedimento

1. Retire os 6 parafusos que fixam o painel de controlo à consola de comando.
2. Levante cuidadosamente o painel.

   Nota: Certifique-se de que os conectores dos interruptores existentes não são afetados.
3. Instale o fio do conector do painel de instrumentos no braço de controlo.
4. Oriente o fio do conector do painel de instrumentos através da abertura na parte inferior da consola de comando, de forma a que a extremidade com os três conectores fique no interior da consola de comando e a extremidade com o conector grande único avance até ao braço de controlo.
5. Retire os painéis vazios dos interruptores Figura 17.

   Nota: Os painéis encontram-se mesmo por cima do interruptor da chave na parte de trás da consola de comando.



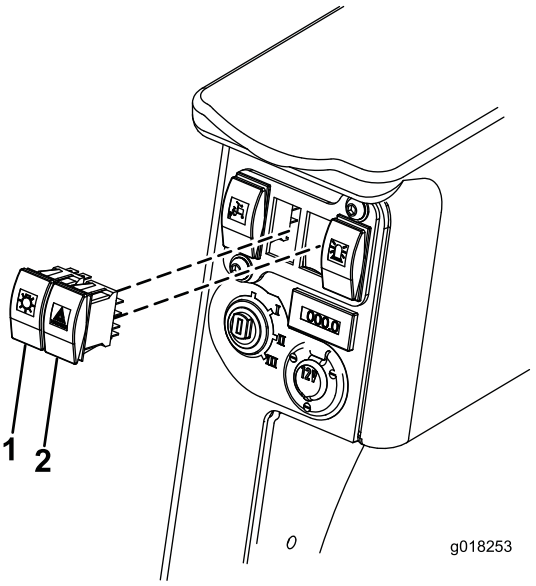
g018292

Figura 17

1. Interruptor vazio – interruptor das luzes
2. Interruptor vazio – interruptor de perigo

6. Passe os conectores dos interruptores de perigo e das luzes pelo orifício do interruptor.

   Nota: Os conectores de perigo e de luzes estão nos fios mais curtos, o conector de perigo é vermelho e o conector de luzes é preto. O conector dos indicadores é preto e encontra-se no fio mais comprido.
7. Ligue o interruptor das luzes e de perigo ao conector correto e empurre o interruptor para o furo (Figura 18).



g018253

Figura 18

1. Interruptor das luzes
2. Interruptor de perigo

8. No painel de controlo, retire o tampão redondo (botão da buzina) e o tampão retangular (interruptor dos indicadores de direção) como se mostra na Figura 19.

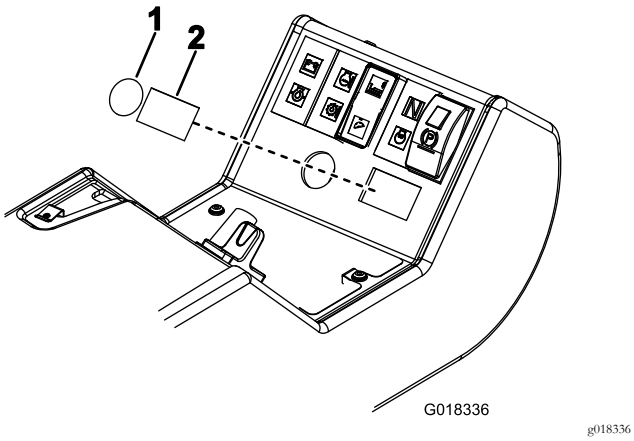


Figura 19

1. Tampão redondo – botão da buzina
2. Tampão retangular – interruptor dos indicadores de direção

9. Instale o autocolante da buzina alinhando-o com as extremidades dos furos redondo e retangular (Figura 20).

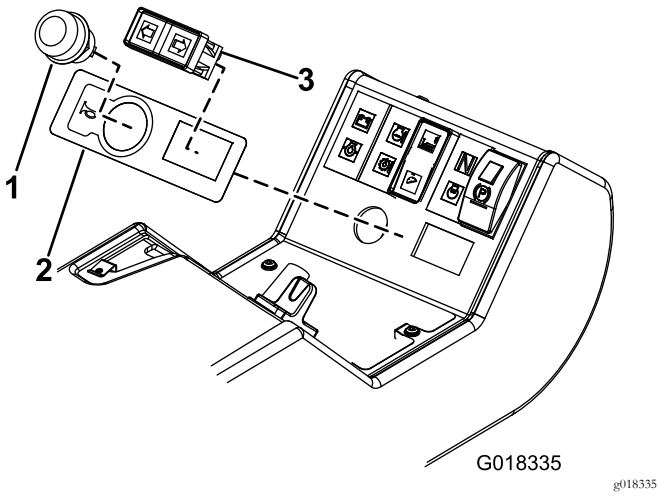


Figura 20

1. Botão da buzina
2. Autocolante da buzina
3. Interruptor dos indicadores de direção

10. Instale o botão da buzina e o interruptor dos indicadores de direção no painel de controlo (Figura 20). Instale o interruptor dos indicadores de direção com os fios verde/vermelho na esquerda e os fios verde/branco na direita, como se mostra na Figura 21.

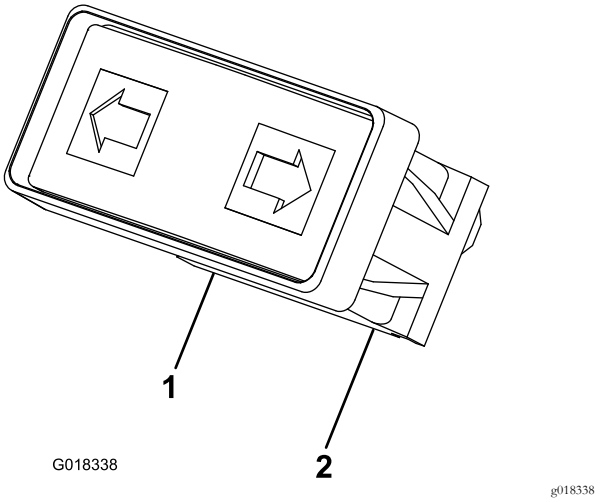


Figura 21

1. Verde/Vermelho
2. Verde/Branco

11. Ligue o interruptor dos indicadores de direção ao fio do conector do painel de instrumentos.

    Nota: O conector dos indicadores é preto e encontra-se no fio mais comprido.

12. Ligue os fios rosa e preto/roxo ao interruptor da buzina.

    Nota: Os fios rosa e preto/roxo encontram-se no painel de controlo.

13. Trabalhando sob a plataforma do operador, ligue o fio do conector do painel de instrumentos ao conector com vários pinos na cablagem elétrica principal da máquina.

    Nota: O conector de vários pinos encontra-se na calha do chassis à direita da bomba de transmissão.

14. Coloque braçadeiras em todos os cabos das luzes frontais, luzes traseiras e interruptor de pressão.

    Importante: Certifique-se de que as braçadeiras prendem de forma segura os cabos. As braçadeiras evitam que os cabos fiquem presos ou desgastados por fricção.

15. Ligue o cabo negativo da bateria.
16. Teste os interruptores no painel de controlo para assegurar que funcionam corretamente.
17. Volte a colocar o painel de controlo assegurando que nenhum conector se desligou e que não há cabos vincados.
18. Desça e feche a cobertura do motor e plataforma do operador.

7

Instalação dos refletores

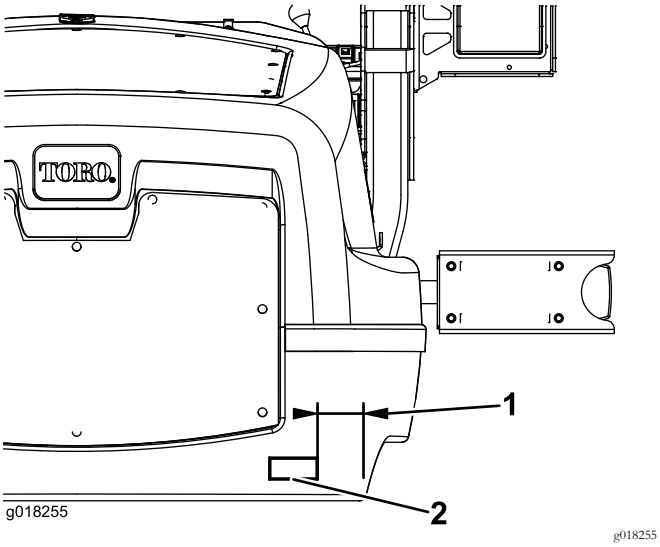
Peças necessárias para este passo:

2	Refletor

Procedimento

Fixe um refletor de cada lado da cobertura do motor. Certifique-se de que a extremidade exterior de cada refletor adere 100 mm de cada extremidade da cobertura do motor (Figura 22).

Nota: Certifique-se de que a superfície está limpa antes de montar os refletores.



g018255

Figura 22

1. 100 mm
2. Refletor

8

Instalação da etiqueta de número de série

Peças necessárias para este passo:

1	Etiqueta de número de série

Procedimento

Fixe a etiqueta de número de série junto da etiqueta de número de série da máquina.

Nota: Certifique-se de que a superfície está limpa antes de montar a etiqueta de número de série.

Funcionamento

Especificações

Tensão: 12 V

Ajustar os faróis

Utilizando os parafusos superiores mostrados em Figura 23, ajuste os faróis de acordo com as normas locais.

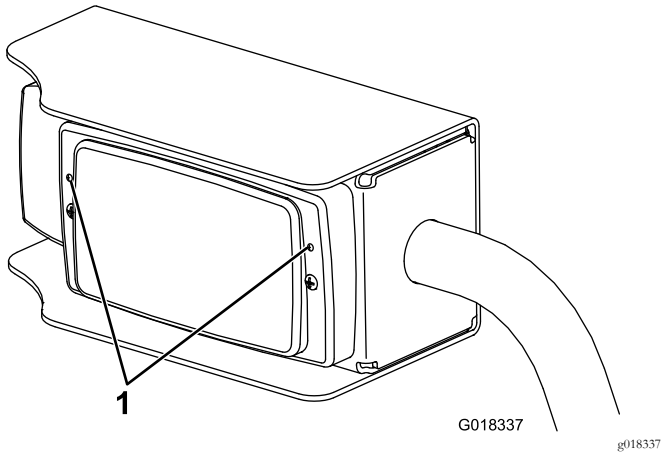


Figura 23

1. Parafusos de ajuste dos faróis

Operar os faróis

Símbolos das luzes

Os controlos das luzes estão marcados com os símbolos mostrados na Figura 24.

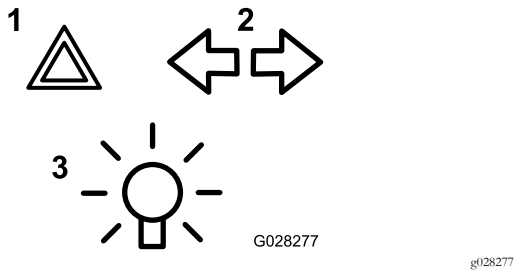


Figura 24

1. Aviso de perigo
2. Indicadores de direção
3. Luzes – ligar/desligar

Luzes de presença (frontal e traseiro)

Quando pressiona a parte superior do interruptor, o interruptor acende e as luzes de presença vermelha (traseira) e branca (frontal) acendem.

Faróis

Rode o interruptor da ignição para a posição I para iluminar os faróis.

Luzes intermitentes de perigo

Quando pressiona a parte superior do interruptor das luzes de perigo, todas as quatro lâmpadas indicadoras piscam. O interruptor de ignição não tem de estar ligado para que estas funcionem.

Indicadores de direção

Com o interruptor de ignição na posição I, pressione o lado relevante do interruptor dos indicadores de direção, as duas lâmpadas indicadoras desse lado da máquina piscam.

Luzes de travão

As luzes de travão acendem automaticamente quando a máquina está a desacelerar (quando o pedal de controlo está a regressar a neutro, apenas quando se desloca na direção para a frente).

Manutenção

Manutenção Geral

Importante: Substitua todas as peças gastas ou danificadas por peças genuínas Toro.

1. Verifique regularmente se todas as luzes estão a funcionar.
2. Certifique-se de que os faróis estão corretamente ajustados.
3. Limpe as luzes diariamente

   Importante: Não utilize produtos à base de solventes, uma vez que podem danificar a luz.

Substituir uma lâmpada

1. Retire a cobertura da lente.
2. Substitua a lâmpada.
3. Volte a colocar a cobertura da lente.
4. Ajuste as luzes; consulte Ajustar os faróis (página 12).

Notas:

Declaração de incorporação

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EUA declara que a(s) unidade(s) seguinte(s) está(ão) em conformidade com as diretivas indicadas quando instalada(s) de acordo com as instruções fornecidas em determinados modelos Toro, como indicado nas Declarações de conformidade relevantes.

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
02917	400000000 e superiores	Kit de faróis com luzes de travão	KIT - ROAD LIGHTS W/BRAKE LIGHTS GM3400	Faróis e luzes de travão	2004/108/CE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



David Klis
Gestor de Engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 2, 2016

Contacto técnico da EU:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5

2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Lista de distribuidores internacionais

Distribuidor:	País:	Telefone:	Distribuidor:	País:	Telefone:
Agrolanc Kft	Hungria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colômbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japão	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Coreia	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	República Checa	420 255 704 220
Casco Sales Company	Porto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Eslováquia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rússia	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlanda do Norte	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Equador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	República da Irlanda	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlândia	358 987 00733
Equiver	México	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nova Zelândia	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polónia	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estónia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itália	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japão	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Áustria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grécia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquia	90 216 336 5993	Riversa	Espanha	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dinamarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suécia	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	França	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noruega	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Chipre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Reino Unido	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Índia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirados Árabes Unidos	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hungria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egito	202 519 4308	Toro Australia	Austrália	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Bélgica	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Índia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marrocos	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holanda	31 30 639 4611	Victus Emak	Polónia	48 61 823 8369

Aviso de privacidade europeu

As informações recolhidas pela Toro
A Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar a sua reclamação da garantia e para o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro ou do seu revendedor Toro local.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS MESMAS CONFORME DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

A forma como a Toro utiliza as informações
A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações ao abrigo da garantia, para o contactar em caso de recolha de produtos e para qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, revendedores ou outros parceiros de negócios da Toro relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades devidas, para operar os nossos sistemas devidamente ou para a nossa própria proteção ou de outros utilizadores.

Retenção das suas informações pessoais
Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como, por exemplo, cumprimento de regulamentação), ou conforme exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais
Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também damos todos os passos para manter a precisão e o estado atual das informações pessoais.

Aceder e corrigir as suas informações pessoais
Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail legal@toro.com.

Lei do consumidor australiana

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a lei australiana relativa à proteção dos consumidores no interior da caixa ou no seu revendedor Toro local.

Garantia Geral dos Produtos Comerciais Toro

Garantia limitada de dois anos

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais ou de fabrico durante dois anos ou 1.500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.
*Produto equipado com um contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor ou Revendedor Autorizado de Produtos Comerciais, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as avarias ou funcionamentos problemáticos que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Avarias do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes de outra marca diferente da marca Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos complementares ou modificados de outra marca diferente da marca Toro. O fabricante destes artigos poderá fornecer uma garantia separada.
- Avarias do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A não realização da manutenção do seu produto Toro de acordo com a "Manutenção recomendada" indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Avarias do Produto que resultem da operação do Produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização, salvo se tiverem defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Avarias provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de arrefecimento, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.
- Avaria ou problemas de desempenho devido a utilização de combustíveis (p. ex. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as respetivas normas da indústria.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, janelas ou autocolantes riscados, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária têm garantia durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. As peças substituídas durante esta garantia estão cobertas pelo período de duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total especificado de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, recarga e manutenção podem aumentar ou reduzir essa duração. Como as baterias deste produto são consumidas, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo lentamente até as baterias ficarem completamente gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do produto. A bateria poderá ter de ser substituída durante o período normal de garantia do produto, ficando o seu custo a cargo do proprietário.
Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui garantia proporcional apenas para as peças, começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

As despesas de manutenção são da responsabilidade do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem, cujos custos são suportados pelo proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company são responsáveis por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas decorrentes do fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendentes da conclusão de reparações ao abrigo da presente garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela agência norte-americana para a proteção do ambiente, a Environmental Protection Agency (EPA) e/ou pela entidade California Air Resources Board (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores

Países além dos Estados Unidos ou Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o respetivo país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.